

emerio[®]

HP-108922.1



Hot plate single (EN)

Einzel-Kochplatte (DE)

Réchaud 1 plaque (FR)

Kokplatta (SE)

Kookplaat enkel (NL)

Yksittäinen keittolevy (FI)

Płyta grzewcza (pojedyncza) (PL)



Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Treść


Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 6 -
Mode d'emploi – French	- 11 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 16 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 21 -
Käyttöohje – Finnish	- 26 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 30 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
7. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
8. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.

9. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
10. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
11. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
12. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
13. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
14. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
15. Children are unable to recognize the hazards associated with incorrect handling of electrical appliances. Therefore, children should never use electric household appliances unsupervised.
16. Never leave the appliance unattended during use.
17. This appliance is not designed for commercial use.
18. Do not use the appliance for other than intended use.
19. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
20. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
21. Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hotplate since they can get hot.
22. **WARNING!!**
 Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
23. Regarding the instructions for cleaning, please refer to the below paragraph of the manual.



1. Hotplate
2. Indicator light
3. Adjustable temperature control dial

HOW TO USE YOUR HOT PLATE

Before using your hot plate for the first time, turn the hot plate to the highest setting (position 5) for 3 to 5 minutes to protect the coating. This should be done when there is no cooking utensil on the hot plate.

1. Put the hotplate on a flat, dry and heat resistant surface.
2. Turn temperature control dial to “●●●” (off).
3. Put the plug into a suitable power outlet.
4. Turn the control dial to the desired setting. The unit will cycle on and off to maintain the selected temperature.
5. The indication light at the front of the appliance will turn off when the hot plate reaches the selected temperature, and the procedure of the heating will stop and recycle to maintain the temperature.
6. The heating element will begin to heat immediately. Do not touch the metal surfaces while in use, these parts will become hot.
7. After use, unplug the power cord from wall outlet and allow it to cool down completely.

To keep food warm:

- Turn the knob to “2” to maintain food at a constant warm temperature.
- Turn the knob to “●●●” (off) and food will stay warm for up to 30 minutes as the hotplate gradually cools down.

CAUTION

Do not use pans that are unstable and easily tipped. Use flat-bottom pans to insure full contact with the hotplate for maximum heat efficiency.

For long-life performance, avoid dropping any items onto the hotplate.

When use this hotplate for the first time, there are some smoke, it is normal and safe.

Do not use glass containers!

HOW TO CARE FOR YOUR HOTPLATE

Always unplug the unit and allow to cool before cleaning. Never immerse in water.

Clean hotplate with a soft, damp cloth or a non-abrasive cleaner. Wipe dry.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This appliance is for household use only.

2. A short power-supply cord is provided to reduce the hazard resulting from entanglement or tripping over a longer cord. An extension cord may be used with care; however, the marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of this appliance. The extension cord should not be allowed to hang over the counter or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V~ 50/60Hz

Power: 1500W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.

7. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
10. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
11. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
12. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
13. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
14. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
15. Kinder sind sich der Gefahren, die mit der falschen Handhabung von elektrischen Geräten verbunden sind, nicht bewusst. Aus diesem Grund sollten Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
16. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
17. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
18. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
19. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

20. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.

21. Metallische Objekte wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel sollten nicht auf die Kochplatte gelegt werden, da sie heiß werden können.

22. **WARNUNG!**



Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

23. Um Informationen zur Reinigung zu erhalten, lesen Sie bitte den unten stehenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.



1. Kochplatte
2. Betriebsanzeige
3. Verstellbarer Temperaturregler

BEDIENUNGSHINWEIS

Stellen Sie Ihre Herdplatte vor der ersten Verwendung für 3 – 5 Minuten auf die höchste Stufe (Position 5), um die Beschichtung zu fixieren. Stellen Sie dabei keine Kochutensilien auf die Herdplatte.

1. Stellen Sie die Kochplatte flach auf einer hitzebeständigen Oberfläche auf.
2. Drehen Sie den Temperaturregler auf „●●●“ (aus).
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
4. Stellen Sie den Thermostatschalter auf die gewünschte Einstellung. Das Gerät hält die voreingestellte Temperatur.
5. Beim Erreichen der von Ihnen vorgewählten Temperatur erlischt die Anzeigeleuchte.
6. Das Heizelement erwärmt sich unverzüglich. Berühren Sie die Kochplatten NICHT während des Betriebs, sie werden sehr heiß.
7. Nach der Benutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker und lassen das Gerät abkühlen.

Speisen warmhalten:

- Drehen Sie den Regler zum Warmhalten von Speisen auf „2“.
- Drehen Sie den Regler auf „●●●“ (aus); Speisen werden bis zu 30 Minuten warmgehalten, da die Herdplatte nur langsam abkühlt.

VORSICHT

Benutzen Sie KEINE Pfannen und Töpfe, die leicht umkippen können. Benutzen Sie Pfannen und Töpfe mit flachem Boden, die vollständigen Kontakt mit der Kochplatte herstellen, damit erzielen Sie das beste Ergebnis.

Vermeiden Sie ein hartes Anstoßen der Kochplatten.

Bei Erstbenutzung Ihrer neuen Kochplatten kann es zu etwas Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist völlig normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Verwenden Sie keine Glasgefäße!

WARTUNG UND PFLEGE DER KOCHPLATTEN

Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker. Gerät nicht in Wasser eintauchen.

Reinigen Sie die Kochplatten mit einem weichen, feuchten Tuch und etwas Neutralreiniger. Wischen Sie das Gerät anschließend trocken.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF

1. Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
2. Das kurze Netzkabel dient der Vermeidung von Gefahren durch ein Verheddern oder Stolpern über das Kabel. Benutzen Sie nur ein Verlängerungskabel, das wenigsten die gleichen Werte wie die Kochplatte hat. Lassen Sie das Verlängerungskabel nicht von Arbeitsflächen herunterhängen, wo es leicht von Kindern herunter gezogen werden kann.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Netzspannung: 220-240V~ 50/60Hz

Leistung: 1500W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

7. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
8. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
9. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
10. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
11. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
12. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
13. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
14. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
15. Les enfants ne sont pas capables d'identifier les dangers associés à la manipulation incorrecte des appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électroménagers sans surveillance.
16. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
17. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
18. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.

19. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
20. Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable, de laquelle il ne peut pas tomber.
21. Les objets métalliques, par exemple les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couvercles, ne doivent pas être placés sur la plaque de cuisson, car ils peuvent devenir brûlants.
22. AVERTISSEMENT !!



Ne touchez pas les surfaces de l'appareil pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en fonctionnement.

23. Pour obtenir de plus amples instructions concernant le nettoyage, reportez-vous au paragraphe ci-dessous du mode d'emploi.



1. Plaque de cuisson
2. Voyant
3. Bouton de réglage de la température

VOTRE PLAQUE ÉLECTRIQUE

Avant d'utiliser votre plaque de cuisson pour la première fois, régler la plaque au point de réglage le plus élevé (position 5) pendant 3 à 5 minutes pour protéger le revêtement. Vous devez le faire lorsqu'aucun ustensile de cuisine n'est posé sur la plaque de cuisson.

1. Placez la plaque électrique sur une surface plane, sèche et qui résiste à la chaleur.
2. Tourner le cadran de contrôle de température à "●●●" (en arrêt).
3. Branchez le cordon dans la prise.
4. Tourner le cadran de contrôle au niveau du réglage désiré. L'unité effectuera un cycle de on à off de la température principale sélectionnée.
5. Le témoin lumineux s'éteint une fois que l'huile a atteint la température que vous avez réglée.
6. L'élément chauffant commencera à chauffer immédiatement. NE touchez PAS les surfaces en métal pendant l'utilisation car elles seront chaudes.
7. Lorsque l'appareil est hors d'usage, débranchez le cordon de la prise murale et laissez refroidir.

Garder les aliments au chaud:

- Tourner le bouton à « 2 » pour maintenir les aliments à une température chaude constante.
- Tourner le bouton à "●●●" (en arrêt) et les aliments resteront chaud pendant jusqu'à 30 minutes au fur et à mesure que la plaque de cuisson se refroidit.

ATTENTION

N'utilisez pas de casseroles instables et qui se renversent facilement. Utilisez des casseroles à fond plat afin d'assurer un contact plein avec la plaque chauffante pour une efficacité de chauffe maximum.

Pour une performance de longue durée, évitez de faire tomber des objets sur la plaque chauffante. Lorsque vous utilisez cette plaque électrique pour la première fois, il peut y avoir de la fumée, ceci est normal et ne constitue pas un danger.

Ne pas utiliser les récipients en verre !

COMMENT ENTREtenir VOTRE PLAQUE ÉLECTRIQUE

Débranchez toujours l'unité et laissez-la refroidir avant de la nettoyer. Ne jamais immerger dans l'eau.

Nettoyez la plaque chauffante à l'aide d'un chiffon doux et humide ou d'un nettoyant non-abrasif. Essayez pour sécher.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.
2. Un cordon d'alimentation court est fourni afin de réduire les accidents résultant de l'impasse ou de la chute que peut causer un cordon plus long. Une rallonge peut être utilisée mais avec précaution. Cependant, la puissance électrique indiquée doit être au moins aussi élevée que la puissance électrique de l'appareil. La rallonge ne doit pas dépasser d'un comptoir ou d'un dessus de table c'est à dire là où des enfants pourraient la tirer ou marcher dessus.

SPECIFICITES

Alimentation voltage: 220-240V~ 50/60Hz

Consommation alimentation: 1500W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce

dernier pourra vous aider à le recycler.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
4. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
5. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
6. Denna apparat är inte avsedd för användning med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.

7. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
8. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
9. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
10. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
11. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
12. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
13. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
14. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
15. Barn kan inte förstå riskerna som förknippas med felaktig hantering av elektriska apparater. Därför bör barn aldrig använda elektriska hushållsapparater utan tillsyn.
16. Lämna aldrig apparaten oövervakad vid användning.
17. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
18. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
19. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
20. Placera apparaten på en stabil, jämn yta som den inte kan falla ner från.
21. Metallföremål som t.ex. knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på värmeplattan eftersom de kan bli varma.

22. VARNING!



Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen för åtkomliga ytor kan vara mycket hög när apparaten används.

23. Se nedanstående paragraf i bruksanvisningen för instruktioner för rengöring.



1. Värmeplatta
2. Indikatorlampa
3. Justerbart temperaturreglage

DETTA BÖR GÖRAS NÄR DET INTE FINNS NÅGOT TILLAGNINGSREDSKAP PÅ VÄRMEPLATTAN

Innan du använder din värmeplatta för första gången, skall du slå på värmeplattan till den högsta inställningen (position 5) i 3 till 5 minuter för att skydda beläggningen.

1. Sätt plattan på en plan, torr och värmestålig yta.
2. Vrid temperaturkontrollskivan till "●●●" (av).
3. Anslut sladden i vägguttaget.
4. Vrid kontrollratten till önskad inställning. Enheten kommer att slås på och hålla vald temperatur.
5. Den röda lysdioden på framsidan av apparaten stängs av när den varma plattan når den inställda temperaturen, plattan kommer automatiskt att hålla vald temperatur.
6. Plattan blir varm direkt när man slagit på den. Rör INTE metallytorna runt omkring plattan under uppvärmning och användning då de kan bli varma.
7. När den inte används, koppla ur sladden ur vägguttaget och vänta tills den svalnat.

Håll maten varm genom att:

- Vrida knappen till "2" för att hålla maten vid en konstant varm temperatur.
- Vrid knappen till "●●●" (av) och maten hålls varm upp till 30 minuter varefter värmeplattan gradvis kyls ner.

Försiktighetsåtgärd:

Använd inte kokkärl som är instabila och enkelt kan ramla. Använd plana kokkärl för att försäkra full kontakt med kokplattan för att få maximal värme effektivitet.

För lång livslängd, undvik att tappa någon produkt på värmeplattan.

När ni använder denna värmeplatta för första gången, kan de uppstå lite rök, det är normalt och säkert.

Använd inte glasbehållare!

Hur du tar hand om din kokplatta.

Koppla alltid ur enheten och låt den svalna innan rengöring. Sänk ALDRIG ned apparaten i vatten. Rengör värmeplattan med en mjuk, fuktig trasa eller en icke-slipande rengöringsmedel. Torka torrt.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

1. Den här apparaten är endast för hushållsbruk.

2. Använd en kort nätsladd för att reducera risken av att trassla in sig eller snubbla över en lång sladd. En förlängningssladd kan användas med försiktighet, dubbelkolla att nätspänningen är minst samma som för apparaten. Förlängningssladden bör inte hänga över eller vid bords ytor där den kan dras ned av barn eller snubblas över.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 1500W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren

där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door middel van een externe timer of een afzonderlijk op afstand bestuurd systeem.
7. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
8. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
9. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
10. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
11. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
12. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
13. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
14. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
15. Kinderen zijn niet in staat de gevaren te herkennen die voortvloeien uit de foutieve omgang met elektrische apparaten. Daarom mogen kinderen huishoudelijke apparatuur nooit zonder toezicht gebruiken.

16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
17. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
18. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
19. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
20. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond waar het niet vanaf kan vallen.
21. Metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en deksels mogen niet op de hete plaat worden geplaatst aangezien deze heet kunnen worden.
22. WAARSCHUWING!!



Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.

23. Neem onderstaande paragraaf van de gebruiksaanwijzing in acht wat betreft de instructies voor de reiniging.



1. Kookplaat
2. Indicatielampje
3. Instelbare temperatuurregelaar

UW ELEKTRISCHE KOOKPLAAT GEBRUIKEN

Voordat u de kookplaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u deze op de hoogste instelling (positie 5) voor 3 tot 5 minuten te laten werken om de coating te beschermen. Dit dient te gebeuren zonder pannen op de kookplaat geplaatst.

1. Plaats de elektrische kookplaat op een vlak, droog en hittebestendig oppervlak.
2. Draai de temperatuurregeling naar “●●●” (uit).
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Draai de thermostaatregeling naar de gewenste instelling. Het apparaat zal in –en uitschakelen om de geselecteerde temperatuur te behouden.
5. De LED gaat uit wanneer de geselecteerde temperatuur bereikt is.
6. Het verwarmingselement zal onmiddellijk beginnen met opwarmen. NIET aanraken tijdens gebruik, de metalen oppervlaktes worden heet.
7. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

Voedsel warm houden:

- Draai de knop naar “2” om voedsel op een constante temperatuur warm te houden.
- Draai de knop naar “●●●” (uit) en voedsel zal voor tot op 30 minuten warm blijven naargelang de kookplaat geleidelijk afkoelt.

OPGELET

Gebruik GEEN pannen die onstabiel zijn en eenvoudig kunnen omkantelen. Gebruik pannen met een vlakke bodem om volledig contact met de kookplaat en dus een maximaal verwarmingsrendement te garanderen.

Laat geen voorwerpen op de kookplaat vallen om de lange levensduur ervan te behouden.

De elektrische kookplaat kan tijdens het eerste gebruik wat roken, dit is normaal en veilig.

Gebruik geen glazen containers!

UWELEKTRISCHE KOOKPLAAT ONDERHOUDEN

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens schoon te maken. Nooit in water dompelen.

Reinig de kookplaat met een zacht, vochtig doekje of een mild reinigingsproduct. Vervolgens drogen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

1. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
2. Het apparaat komt met een korte voedingskabel om het risico op gevaren wegens verstrikt raken in of vallen over een langere kabel te reduceren. Een verlengkabel kan worden gebruikt, echter zeer voorzichtig. De gemarkeerde nominale spanning moet hierbij minstens zo groot zijn als de nominale spanning van dit apparaat. Laat de verlengkabel niet over de tafel of het keukenblad hangen waar kinderen eraan kunnen trekken over kunnen vallen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 1500W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.


POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä kunnossapitoa, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla.
4. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
5. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
6. Tämä laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
7. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.

8. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
9. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
10. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
11. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
12. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
13. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
14. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloa tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
15. Lapset eivät pysty tunnistamaan vaaroja, jotka liittyvät sähkölaitteiden virheelliseen käyttämiseen. Tästä syystä lasten ei koskaan pitäisi käyttää kodin sähkölaitteita ilman valvontaa.
16. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
17. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
18. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
19. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
20. Aseta laite vakaalle, tasaiselle pinnalle, josta se ei voi pudota.
21. Metallisia esineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia, ei saa asettaa keittolevyn päälle, sillä ne voivat kuumentua.
22. VAROITUS!!
 Älä koske pintaa käytön aikana. Kosketuspintojen lämpötila voi olla korkea laitteen toimiessa.
23. Saat ohjeita puhdistamisesta käyttöoppaan seuraavasta kappaleesta.



1. Keittolevy
2. Merkkivalo
3. Säädettävän lämpötilan säätökiekko

TÄMÄ TULEE TEHDÄ SITEN, ETTÄ KEITTOLEVYLLÄ EI OLE KEITTOVÄLINEITÄ.

Kierrä ennen keittolevyn ensimmäistä käyttökertaa valitsin korkeimpaan asentoon (5) 3–5 minuutin ajaksi pinnoitteen suojaamiseksi. Älä aseta tällöin keittolevylle mitään astiaa.

1. Aseta keittolevy tasaiselle, kuivalle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle.
2. Kierrä lämpötilan valitsin asentoon "●●●" (pois päältä).
3. Työnnä pistoke pistorasiaan.
4. Valitse haluamasi asetus säädintä kiertämällä. Laite käynnistyy ja sammuu säilyttääkseen valitun lämpötilan.
5. Laitteen edessä oleva merkkivalo sammuu, kun keittolevy saavuttaa valitun lämpötilan, ja kuumennus sammuu ja käynnistyy uudelleen lämpötilan säilyttämiseksi.
6. Kuumennusvastus alkaa kuumentua välittömästi. ÄLÄ kosketa käytön aikana, metallipinnat tulevat hyvin kuumiksi.
7. Kun laite ei ole käytössä, irrota johto pistorasiasta ja anna jäähtyä.

Ruoan lämpimänäpito:

- Voit pitää ruoan tasaisessa lämpötilassa kiertämällä valitsimen asentoon "2".
- Kun valitsin kierretään asentoon "●●●" (pois päältä), ruoka säilyy lämpimänä enintään 30 minuuttia keittolevyn jäähtyessä vähitellen.

HUOMIO

ÄLÄ käytä kattiloita, jotka ovat epävakaia tai kaatuvat helposti. Käytä tasapohjaisia kattiloita varmistaaksesi täyden kosketuksen keittolevyn kanssa, jotta lämmön kulutus olisi mahdollisimman tehokasta. Jotta laite kestäisi pitkään käytössä, vältä pudottamasta mitään esineitä keittolevylle. Kun käytät tätä keittolevyä ensimmäistä kertaa, laitteesta nousee hieman savua. Tämä on normaalia ja turvallista.

Älä käytä lasiastioita!

KEITTOLEVYSI KUNNOSSAPITO

Irrota aina pistoke ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta. Älä koskaan upota veteen.

Puhdista keittolevy pehmeällä ja kostealla kankaalla tai hankaamattomalla puhdistusaineella. Pyyhi kuivaksi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

1. Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

2. Laitteen mukana tuleva virtajohto on lyhyt, jotta sotkeentumiseen tai kompastumiseen liittyviltä vaaroilta vältyttäisiin. Jatkojohtoa voi käyttää, jos sitä käytetään varoen; merkityn sähkömerkinnän tulee kuitenkin olla ainakin yhtä suuri kuin tämän laitteen sähkömerkinnän. Jatkojohtoa ei tule roikottaa työtason tai pöydän yli, jolloin lapset voivat helposti vetää sitä tai jolloin siihen voi kompastua.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V~ 50/60Hz

Tehonkulutuksen: 1500W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.


Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen. Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä.

 Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

6. To urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
7. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
8. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
9. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
10. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
11. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
12. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
13. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
14. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
15. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, jakie niesie ze sobą nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniami elektrycznymi. Dlatego też nigdy nie należy pozwalać dzieciom używać domowych urządzeń elektrycznych bez nadzoru.
16. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
17. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.

18. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
19. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
20. Urządzenie należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni, z której nie będzie ono mogło spaść.
21. Przedmiotów metalowych takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki nie należy stawiać na płycie grzewczej, ponieważ mogą się nagrzać.
22. OSTRZEŻENIE!!



Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.

23. Zalecenia dotyczące czyszczenia podano w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.



1. Płyty grzewcze
2. Lampki wskaźnikowe
3. Pokrętko regulacji temperatury

JAK UŻYWAĆ GORĄCEJ PŁYTY

Przed użyciem gorącej płyty po raz pierwszy, włącz ją na najwyższy poziom ustawienia (pozycja 5) na 3 do 5 minut, aby ochronić powierzchnię. Powinno to być zrobione, gdy na płycie nie znajdują się żadne przybory kuchenne.

1. Umieść gorącą płytę na płaskiej, suchej i odpornej na gorąco powierzchni.
2. Przekręć kontrolkę temperatury do “●●●” (wyłączony).
3. Włącz wtyczkę do gniazdka zasilania.
4. Przekręć pokrętko do odpowiedniej pozycji. Urządzenie będzie się włączało i wyłączało w celu utrzymania wybranej temperatury.
5. Lampka wskaźnikowa na przodzie urządzenia wyłączy się, gdy gorąca płyta osiągnie wybraną temperaturę, procedura nagrzewania zatrzyma się w celu utrzymania temperatury.
6. Element grzewczy natychmiast rozpocznie nagrzewanie. Nie dotykaj podczas użytkowania metalowych powierzchni, gdyż stają się one bardzo gorące.
7. Gdy nie w użyciu, odłącz przewód z gniazdka w ścianie i pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.

Aby utrzymać jedzenie podgrzane:

- Przekręć pokrętko do pozycji "2", aby zachować jedzenie ciepłe.
- Przekręć pokrętko do pozycji “●●●” (wyłączony) i jedzenie pozostanie ciepłe do 30 minut, gdyż gorąca płyta będzie stopniowo się ochładzać.

UWAGA

Nie używaj naczyń, które są niestabilne lub łatwo się przewracają. Używaj naczyń o płaskim dnie, aby zapewnić pełen kontakt z gorącą płytą oraz maksymalną efektywność podgrzewania.

Aby urządzenie zachowało długą żywotność, unikaj upuszczania na gorącą płytę jakichkolwiek przedmiotów.

Podczas używania gorącej płyty po raz pierwszy, może pojawić się dym, to normalne i bezpieczne.

Nie używaj szklanych pojemników!

JAK DBAĆ O GORĄCĄ PŁYTĘ

Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć. Nigdy nie zanurzaj w wodzie.

Czyść gorącą płytę miękką i wilgotną ściereczką lub nieżrącym środkiem czyszczącym. Wytrzyj do sucha.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJE

1. To urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
2. Dołączono krótki przewód elektryczny by zmniejszyć ryzyko przepadnięcia przez niego lub zaplątania się w długi przewód. Przedłużać może być użyty przy zachowaniu ostrożności, jednakże, oznaczone natężenie elektryczne powinno być większe niż natężenie elektryczne tego urządzenia. Przewód zasilający nie powinien zwiisać z blatu lub powierzchni stołu, gdzie może być pociągnięty przez dziecko lub ktoś może przez niego przepaść.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 1500W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego

ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

POCO Service AG
Industriestraße 17
59192 Bergkamen
Germany